

行政院青年輔導委員會出國報告

(出國類別：考察)

2005 WOMAD SINGAPORE 世界音樂節

考察報告

服務機關：行政院青年輔導委員會

出國人：鄭麗君主任委員

王育群處長

徐麗虹編審

吳珮琳警官

出國地區：新加坡

出國期間：94.8.25~94.8.28

報告日期：94年11月23日

## 內容摘要：（二百至三百字）

WOMAD(World Of Music, Arts and Dance) 由 Peter Gabriel 在 1980 年純粹基於對世界各地音樂的熱情而產生，從 1982 年在英國舉辦第一次後，已在 22 個國家和島嶼舉辦，這個音樂節已經成功地將許多有才能的藝術家引薦給國際的觀眾。

新加坡是 WOMAD 最早在亞洲地區舉行音樂節的國家，已經邁入第八年，透過新加坡 WOMAD 的舉行，亞洲地區，尤其是華人的表演團體能夠和世界各國一流的音樂表演者互相切磋技藝，同時將傳統音樂文化介紹給世界各地愛好音樂的觀眾，除此該活動已成為新加坡重要觀光活動之一，吸引國際觀光客參加。

本考察報告透過對 2005 WOMAD SINGAPORE 的參訪觀察，除提出活動內容摘要舉辦方式分析外，提出心得與感想，並針對未來台灣舉辦類似之國際性大型音樂展演活動可資借鏡處提出看法與建議。

## 目次：

### 壹、參訪目的

### 貳、參訪內容分析與摘述

#### 一、活動場地特色

#### 二、活動場地規劃

#### 三、節目內容規劃

#### 四、活動現場實況

#### 五、音樂活動宣傳

#### 六、音樂活動市場調查

### 參、感想與心得

#### 一、音樂內容需呈現多元性及世界觀

#### 二、雅俗共賞的氣氛營造

#### 三、週邊活動與音樂主題相扣合

#### 四、運用地點特色，突顯音樂節的賣點

#### 五、音樂節可發展成觀光旅遊重要活動

# 2005 WOMAD SINGAPORE 世界音樂節考察報告

## 壹、 參訪目的

近年來，幾個台灣的音樂季，非常成功的舉辦，除了讓台灣的流行音樂多了表演的管道外，也讓台灣的音樂文化有機會與國際市場交流及互動。去年野台開唱活動中，陳總統不僅親身參與，更在活動結束後，提出發展具規模的國際音樂季可成為台灣參與國際的盛事的構想，據此本會積極協調著手規劃。新加坡 WOMAD 音樂節是亞洲地區頗富盛名且具國際知名度的音樂盛會，今年活動自 8 月 25 至 27 日在新加坡康福寧公園一連舉行三天。本會為使國際音樂節之規劃更具國際視野，故派員前往觀摩考察學習，由本會鄭主委麗君、第四處王處長育群、徐編審麗虹共同參與。

## 貳、 參訪內容分析與摘述

WOMAD (WORLD of MUSIC , ART, and DANCE)最早的概念緣於 1980 年英國 Peter Gabriel 等人，自 1982 年創辦後，已於 22 個不同國家舉辦超過 145 場活動。WOMAD FESTIVAL 主要的目的在於將世界各地頂級的藝術家聚集於一起，以活潑、充滿深度的方式表演各式舞蹈及音樂，帶領現場觀眾體驗地球村多元和諧的文化，感受音樂、藝術及舞蹈的美好。透過音樂節活動不分年齡、性別、種族、各種音樂形式、內容，展現文化之間的相互尊重包容與交流，這也是 WOMAD 長期以來的所堅持的立場與信念。

新加坡是 WOMAD 最早在亞洲地區舉行音樂節的國家，新加坡政府

於 1998 年起，將其引入新加坡 Fort Canning Park 中，並與 WOMAD 基金會合作已經邁入第八年，透過新加坡 WOMAD 的舉行，亞洲地區，尤其是華人的表演團體能夠和世界各國一流的音樂表演者互相切磋技藝，同時將傳統音樂文化，介紹給世界各地愛好音樂的觀眾。今年於 8 月 26 至 28 日（星期五至星期日）三天晚間舉辦。

## 一、活動場地特色

活動地點福康寧公園（ Fort Canning Park ）建於 1859 年，原為防衛新加坡的城堡，由此可眺望烏。這裡原為馬來國王專用的私人土地，一直被馬來人視為聖地。後來史丹福萊佛士爵士在此建造行宮，也就是新加坡最早的政府廳，現在稱為福康寧中心，是公園內唯一的室內建築。目前福康寧公園則是許多露天表演活動的場地所在。

## 二、活動場地規劃

音樂節活動共規劃運用四個舞台：

### （一）主舞台 FORT GREEN STAG

位於公園入口，沿著低緩草地斜坡而上，觀眾可自行在草地上鋪設餐席，視野瞭闊，舞台旁架設大型布幕，可將台上現場表演近距離呈現，觀眾在任何角度，都可清晰看到表演，音樂高潮時，可趨近在舞台前隨音樂起舞。

### （二）上方舞台 TOP STAGE

需經福康寧中心的狹窄樓梯才能到達，舞台腹地較小，地勢平坦，但舞台一側仍然設置螢幕，放映本身舞台和主舞台之表演畫面。

### (三) 迴廊區工作坊 THE GALLERY

位於室內福康寧中心內，提供表演藝人與觀眾互動交流的機會。工作坊外亦有 NGO 組織、新加坡深度文化導覽等展攤，斯里蘭卡並在此積極廣告在今年九月將有一個 WOMAD 鼓節的舉辦。

### (四) 小型舞台 FORT STAGE

觀眾可就近觀賞表演的演奏技巧，如鼓手單人演奏及偶戲表演。

除了表演節目外，利用舞台週邊設置 GLOBAL VILLAGE 提供 30 種不同的各國美食和手工藝品展示，亦有包括如算命、瑜珈、按摩、樂器等產業的體驗。在 12 點節目表演之後，在 Subaru Groove Tunnel 由知名 DJ 播放舞曲至凌晨 3:00，供青年狂歡跳舞。(請參閱活動地圖)



### 三、節目內容規劃

邀請來自五大洲，12 個國家，16 個團體的表演藝人，其中僅有二個是新加坡本土藝人。主要的表演節目集中在兩個大型舞台，為免觀眾有遺珠之憾，兩個舞台節目時間表互相錯開，並同時在大型舞台的前方螢幕放映，讓觀眾不會錯過任一場精彩的表演。(節目表請參閱下表)

Date	8/26 (五)	8/27 (六)	8/28 (日)
FORT GREEN STAG	7:00~7:30 RAVIBHANDU VIDYAPATHY & ENSEMBLE 8:15~9:00 AKIM EL	6:30~7:15 LIOR 8:00~8:45 IDAN RAICHEL PROJECT	6:30~7:15 WICKED AURA BATUCADA 8:00~8:45 SHEILA MAJID

	SIKAMEYA 9:45~10:00 LES YUEX NOIRS 10:45~11:00 THE DHOL FOUNDATION	9:00~9:45 TINARIWEN 11:00~12:00 APACHE INDIAN & THE RAGGAE REVOLUTION	9:45~10:30 ASERE & BILL COBHAM
	7:30~8:15 LIOR 9:00~9:45 TINARIWEN 10:00~10:45 IDAN RAICHEL PROJECT	7:15~8:00 BILL COBHAM 8:45~9:00 AKIM EL SIKAMEYA 9:45~10:00 ASERE	6:00~6:30 TO BE CONFIRMED 7:15~8:00 THE DHOL FOUNDATION 8:45~9:45 LES YUEX NOIRS
	7:45~8:30 SHEEMA MUKHERJEE WORKSHOP 9:00~9:45 DJ TALK SESSION: THOMAS BROOMAN, FUTURE WORLD FUNK AND r-h 10:00~10:45 SALSA-LATIN DANCE WORKSHOP	7:15~8:00 8:30~9:00 SRI ANURA 9:30~10:15 SHEEMA MUKHERJEE 10:30~11:15 THE DHOL FOUNDATION WORKSHOP	7:15~8:00 AKIM EL SIKAMEYA WORKSHOP 8:30~9:15 IDAN RAICHEL WORKSHOP 9:45~10:30 TINARIWEN WORKSHOP
	7:00~7:45 SRI ANURA 8:30~9:15 WICKED AURA BATUCADA WORKSHOP 9:45~10:00 BILL COBHAM MASTERCLASS	6:30~7:15 WIKED AURA BATUCADA WORKSHOP 8:00~8:45 LEE YEUX NOIRS WORKSHOP 9:00~9:45 RAVIBHANDU VIDYAPATHY & ENSEMBLE	6:30~7:15 SURPRISE 8:00~8:45 APACHE INDIAN & THE RAGGAE REVOLUTION WORKSHOP 9:45~10:30 LIOR INFORMAL
	CLUB SET 11:00~2:00 FUTURE WORLD FUNK	CLUB SET 11:00~2:00 DJ r-H	

#### 四、活動現場實況

新加坡是一個熱帶國家，終年如夏，為了避開炎熱的氣溫，



所以三天的表演節目都在晚間 6 點以後開始。入口處有兩個帳篷，左邊為媒體報到處，右邊為觀眾購票處，門票一天 33 元新幣，兩天 55 元，三天 82 元。入場時給每位觀眾手上帶一個紙環，以資識別。除工作人員外，也有保全進駐維護秩序。活動場佈比我們想像簡約，僅在大門口及活動場地四週掛些具有民族風格旗幟，及在重要位置設置幾面全區導覽圖。

開幕日是週五，剛開始時人潮稀稀疏疏，舞台上佈置只見有「WOMAD」五個大字。七點正式開始並沒有特別的開幕儀式，主持人身著簡便的衣著，宣布音樂節節目開始，首先由斯里蘭卡的 RAVIBHANDU VIDYAPATHY & ENSEMBLE 開鑼，身著熱帶島嶼傳統服飾的舞者隨著鮮明的鼓聲節奏，簡單的舞台設計經由專業燈光運用變化，亦能使人歎為觀止。八點後大概下班人潮漸漸湧進，主要舞台前草地已座無虛席。

## 五、音樂活動宣傳

這項活動由新加坡旅遊局和文化局贊助，為新加坡慶祝 40 年國慶的最後一個活動。並在去年贏得 2004 Singapore Tourism Awards 「Best Event Experience」的獎項，可知已成為新加坡重要的觀光活動之一。

新加坡 WOMAD 設有一個活動網站，我們事先所有的訊息均由此獲得，網頁首頁設計如星座圖形成一隻獅子，每顆星都可展開所需訊息，非常詳盡且清楚。

俟抵達新加坡機場後，在旅遊服務中心，即可拿到 2005 WOMAD SINGAPORE 的活動 DM，我們並向櫃台人員詢問購票方式及地點，服務人員親切提供充分之資訊供參。

## 六. 音樂活動市場調查

在音樂節活動現場，新加坡旅遊局人員對我們做問卷調查，事後我們從網站上查出此活動市場調查結果，從市場調查顯示 SINGAPORE WOMAD 觀眾以 21-40 歲的青年最多佔 79% ；53%為新加坡人，35%為在新加坡工作的外國人，12%為外國人；有 48.8%的觀眾為曾經參加過，並有 93.3%的觀眾認為這項活動非常成功。可看出此音樂節已國際化、青年熱烈參與、觀眾忠誠度頗高的情形。

## 參、感想與心得

「他山之石，可以攻錯」，WOMAD 音樂節經過長期的努力和資源累積，成功扮演了促進世界音樂交流的角色，其定位已非常明確和穩固，反觀國內音樂展演環境和產業尚處萌芽發展的階段，即使音樂無國界，但欲跨入其國際社會的門檻仍相當的不易，但 WOMAD 的經驗和模式有許多頗值得參考借鏡之處，相信未來透過不斷的交流推廣和學習成長，我們也能像 WOMAD 一樣，將台灣音樂成功的推向國際舞台。有下列幾點可供辦理國際音樂節活動參考：

### 一、音樂內容需呈現多元性及世界觀：

如此次活動 16 個表演團體來自 12 個國家，充分顯示活動之國際化及多元性，透過音樂節活動交流，欣賞尊重不同的文化。

### 二、雅俗共賞的氣氛營造：

活動現場處處可見三五成群聚會、席地而坐的觀眾，充分展

現自由、輕鬆、愉悅的氣氛，也讓人覺得音樂展演活動是可親的、無距離。

### **三、週邊活動與音樂主題相扣合：**

SINGAPORE WOMAD 不管是美食、手工藝販售、Workshop、Spa…等均與音樂內容主題呈現一致，讓整個音樂節營造出特殊經驗。

### **四、運用地點特色，突顯音樂節的賣點：**

SINGAPORE WOMAD 充分運用 Fort Canning Park 場地區塊完整的特色，搭配音樂節內容，將室內、戶外作完整規劃及管理。因此未來規劃音樂節活動地點選擇非常重要。

### **五、音樂節可發展成觀光旅遊重要活動：**

如新加坡將 SINGAPORE WOMAD 納入觀光活動的行事曆中，而此活動去年也贏得最佳活動體驗獎。反觀，台灣重要節慶活動並未將音樂節納入。

## 附錄一：活動照片

### 活動識別用的手環



### 音樂節活動入口



## 音樂節活動場佈



## 音樂節活動地圖



## 主舞台佈置



## 觀眾與台上表演者同歡



## NGO擺攤尋求贊助



## 音樂節國際美食區



# 活動網站資訊清楚且設計有創意





## 附錄二：藝人簡介

### 1. r-H (新加坡) 是 Rajesh Hardwani 的簡稱

音樂源於靈魂、龐克、藍調和嘻哈樂、電子音樂，鮮明的節奏，鼓和低音，爵士樂和更多，並對這些樂種具有無比的影響力。

[www.rh.hk](http://www.rh.hk)

### 2. SHEILA MAJID (馬來西亞)

被封為”馬來西亞的爵士皇后”，在過去 18 年以來她以受爵士樂和節奏藍調影響的平滑如天鵝絨的聲音注入流行音樂中，在東南亞享有盛譽，並繼續朝向國際化成功之路邁進。

[www.sheilamajid.com](http://www.sheilamajid.com)

### 3. APACHE INDIAN & THE REGGAE EVOLUTION (英國)

身為亞裔在英國各地播放亞洲樂曲，是將亞洲音樂介紹給英國的先驅 DJ，對於選曲有其獨到之處，主要負責表演節目之後舞會的播放，期待一場充滿浪漫氣氛和能夠盡情舞蹈的表演。

[www.karmasound.com](http://www.karmasound.com)

### 4. TINARIWEN (馬利／法國)

Tinariwen 成員是撒哈拉沙漠游牧種族的後裔，他們的音

樂獨樹一格，與非洲藍調與搖滾樂不同。

[tinariwen.artistes.universalmusic.fr](http://tinariwen.artistes.universalmusic.fr)

#### 5. DHOL FOUNDATION (印度／英國)

使用印度傳統樂器演奏，英國倫敦的 DHOL FOUNDATION 被富有魅力的 Johnny Kalsi 引導（印度也那塞爾特人），而且在全世界舉辦的 WOMAD 音樂節受到各地觀眾之喜愛！

[www.dholfoundation.com](http://www.dholfoundation.com)

#### 6. FUTURE WORLD FUNK (UK 英國)

特立獨立的 DJs 羅素瓊斯和 Cliffy 受到倫敦俱樂部樂迷的喜愛長達數年之久，他們的方式是廣闊開放，選擇的，和全球的，創新的並且待合觀眾的需要並娛樂群眾。

[www.futureworldfunk.com](http://www.futureworldfunk.com)

#### 7. AKIM EL SIKAMEYA (阿爾及利亞)

來自歐洲和非洲分界，音樂融合物的美人和力量。

Akim's 的表現將是明確的節日的精采部分。

[www.akimelsikameya.com](http://www.akimelsikameya.com)

#### 8. LES YEUX NOIRS (法國)

是法國最好吉普賽音樂之一，音樂輕快卻充滯鄉愁，演

唱歌曲深受羅馬尼亞，匈牙利，俄國和亞美尼亞的音樂的影響。

[www.lesyeuxnoirs.net](http://www.lesyeuxnoirs.net)

#### 9. LIOR (澳洲)

Lior's 是中東後裔，曲風雖然抒情詩，但聲音卻充滿力量。

[www.lior.com.au](http://www.lior.com.au)

#### 10. IDAN RAICHEL PROJECT (以色列)

著名作曲家將中東民族音樂，以現代科技加以記錄和演出，樂音多樣和多彩。

[www.idanraichelproject.com](http://www.idanraichelproject.com)

#### 11. ASERE (古巴)

從古巴傳統的音樂出發，融合年輕都市世代的節奏，善於創造的 songwriting 為新的世代建立一種新鮮的，極有深度的和聽覺的聲音。

[www.astarmusic.co.uk](http://www.astarmusic.co.uk)

#### 12. BILL COBHAM (美國)

BILL COBHAM 一直被視為世界上最優秀的鼓手之一。

註冊商標是以無人能比，有如大型國際級交響樂般的氣

勢和令人眼花撩亂的手法演奏。

[www.billycobham.com](http://www.billycobham.com)

13. WICKED AURA BATUCADA (新加坡)

這個年輕的和動態的團體來自許多不同的文化的背景，他們的狂熱具有傳染力的音樂，融合地方民族和都市的旋律，深深的觸動觀眾的心弦。

[www.wickedaura.com](http://www.wickedaura.com)

14. RAVIBANDHU VIDYAPATHY & 全體 (斯里蘭卡)

代表傳統的舞蹈和擊鼓表演，反映各式各樣在斯里蘭卡各處被發現的文化。

15. SUN YU—LEE (新加坡)

SUN Yu—LEE 捨棄複雜的音樂的音樂，是使用簡單的音樂型式創作的典型代表。

16. SHEEMA MUKHERJEE (印度)

五年前開始北方的印度的古典的音樂的研究，Sheema 已經在全世界的古典的音樂會演奏而且與來自許多不同的音樂家合作，包括 Transglobal 地下，Cornershop 和 Courtney 松樹。

[www.mukherjee.co.uk](http://www.mukherjee.co.uk)